

Moxi™ V-R, Moxi V-RT Guia do usuário do aparelho auditivo

Powered by **Vivante**

Unitron Moxi V-R

Unitron Moxi V-RT

Unitron Moxi V-R FLEX:TRIAL™

Unitron Moxi V-RT FLEX:TRIAL

Carregador Unitron Moxi V-R/RT



A Sonova brand

unitron™ Love the
experience

Este guia do usuário se aplica aos seguintes modelos:

Aparelhos auditivos



Unitron Moxi™ V9-R

Unitron Moxi™ V9-RT

Unitron Moxi V7-R

Unitron Moxi V7-RT

Unitron Moxi V5-R

Unitron Moxi V5-RT

Unitron Moxi V3-R

Unitron Moxi V3-RT

Unitron Moxi V1-R

Unitron Moxi V1-RT

Unitron Moxi V-R
FLEX:TRIAL

Unitron Moxi V-RT
FLEX:TRIAL

Acessório de carregamento sem fio



Moxi V-R/RT charger

Detalhes do seu aparelho auditivo e carregador

- ❶ Se não estiver sinalizado e você não souber o modelo do seu aparelho auditivo ou dos acessórios de carregamento, pergunte ao seu fonoaudiólogo.
- ❷ Os aparelhos auditivos descritos neste guia do usuário contêm uma bateria de íons de lítio recarregável, integrada e não removível.
- ❸ Leia também as informações de segurança relacionadas ao manuseio de aparelhos auditivos recarregáveis (capítulo 25).

Modelos de aparelhos auditivos

- Unitron Moxi V-R (9/7/5/3/1)
- Unitron Moxi V-RT (9/7/5/3/1)
- Unitron Moxi V-R FLEX:TRIAL
- Unitron Moxi V-RT FLEX:TRIAL

Adaptadores

- Oliva
- microMolde
- microCaixa cShell

Nem todos os modelos são comercializados no Brasil



Acessório de carregamento

- Moxi V-R/RT charger

Obrigado

Obrigado por escolher estes aparelhos auditivos.

A Unitron é uma empresa de soluções auditivas que acredita que as pessoas devem se sentir realmente bem durante toda a experiência dos cuidados auditivos, do começo ao fim. Nossos engenhosos produtos, tecnologias, serviços e programas oferecem um nível de personalização que você não consegue em nenhum outro lugar. Esteja pronto para **Love the experience.™**

Leia atentamente o guia do usuário para garantir que você entenda e tire o melhor proveito do seu aparelho auditivo. Não é necessário treinamento para o manuseio deste dispositivo. Um fonoaudiólogo ajudará a configurar os aparelhos auditivos de acordo com suas preferências individuais durante a consulta de adaptação/venda.

Para obter mais informações com relação às características, os benefícios, a configuração, o uso e a manutenção ou reparos do seu aparelho auditivo e seus acessórios, entre em contato com seu profissional de saúde auditiva ou representante do fabricante. Informações adicionais podem ser encontradas na ficha de especificações técnicas do produto.

www.unitron.com

Índice

2. Partes do aparelho auditivo e do carregador	4
3. Preparando o carregador	8
4. Carregando os aparelhos auditivos	9
5. Marcações indicativas dos aparelhos auditivos esquerdo e direito	13
6. Como inserir os aparelhos auditivos em suas orelhas	14
7. Como remover o aparelho auditivo	15
8. Botão multifunção	16
9. On/off	17
10. Controle por toque	18
11. Visão geral da conectividade	19
12. Emparelhamento inicial	20
13. Chamadas telefônicas.....	22
14. Modo avião.....	27
15. Como reinicializar o aparelho auditivo	28
16. Usando o aplicativo Unitron Remote Plus	29
17. Ouvir em locais públicos	30
18. Condições de operação, transporte e armazenamento	32
19. Cuidados e manutenção	35
20. Como substituir o protetor de cera	39
21. Manutenção e garantia	43
22. Informações sobre conformidade.....	45
23. Informações e explicação de símbolos.....	50
24. Guia de resolução de problemas	54
25. Informações de segurança importantes.....	61
26. Gerador de som para tratamento do zumbido	88

1. Guia rápido

Carregando os seus aparelhos auditivos

ⓘ Antes de utilizar os seus aparelhos auditivos pela primeira vez, recomenda-se carregá-los por 3 horas.

Depois de colocar seu aparelho auditivo no carregador, a luz indicadora no aparelho auditivo mostrará o estado de carga da bateria até que esteja totalmente carregada.

Carregando: Luz indicadora pisca lentamente

Completamente carregado: Luz indicadora verde contínua



Marcações indicativas dos aparelhos auditivos esquerdo e direito



Marcação L em Azul para aparelhos auditivos esquerdos.



Marcação R em Vermelho para aparelhos auditivos direitos.

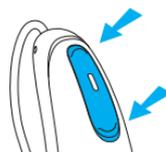
Aviso de bateria fraca



2 bipes a cada 30 minutos

Botão multifunção com luz indicadora

O botão tem várias funções, a função principal é como um interruptor liga/desliga. Juntamente com o seu fonoaudiólogo, você pode decidir se também permite o controle de volume e/ou mudança de programa. Isso é indicado em suas instruções individuais.



Chamadas telefônicas: Se emparelhado com um telefone compatível com Bluetooth®, um toque curto aceitará e um toque longo rejeitará uma chamada recebida.

Liga/desliga: Pressione com firmeza a parte inferior do botão por 3 segundos até que a luz indicadora pisque.

Ligado: luz indicadora fica acesa em verde

Desligado: luz indicadora fica acesa em vermelho

Colocar em modo avião: Quando o dispositivo estiver desligado, pressione e segure a parte inferior do botão por 7 segundos até que se acenda uma luz laranja constante. Nesse momento, solte o botão.

Controle por toque (disponível apenas para os modelos V9, V7, V5 e V3)

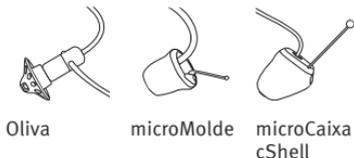
Se emparelhado com um dispositivo compatível com Bluetooth, várias funções poderão ser acessadas por controle de toque (confira o capítulo 10). Isso também é indicado em suas instruções individuais.

Para utilizar o controle de toque, toque duas vezes na parte superior da sua orelha

2. Partes do aparelho auditivo e do carregador

- 1 **Botão multifunção com luz indicadora:** alterna entre programas auditivos, altera o nível de volume e aceita ou rejeita chamadas de celular, dependendo da configuração personalizada
- 2 **Tubo** - conecta o receptor ao seu aparelho auditivo
- 3 **Microfones** - o som entra nos aparelhos auditivos através dos microfones
- 4 **Contatos de carregamento**
- 5 **Oliva** - mantém o receptor bem posicionado em seu canal auditivo
- 6 **Receptor** - envia o som amplificado diretamente para o canal auditivo
- 7 **Haste de retenção** - ajuda a evitar que a oliva e o receptor saiam do canal auditivo
- 8 **Molde personalizado** - mantém os aparelhos auditivos no lugar

Possíveis adaptadores



Aparelhos auditivos Unitron Moxi V-R



Aparelhos auditivos Moxi V-RT



Carregador

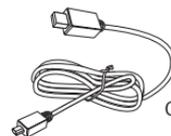


Compartimento de carregamento de aparelhos auditivos com indicadores esquerdo/direito



Conexão USB-C para fonte de alimentação externa

Fonte de alimentação externa



Cabo USB (< 3 m)



Fonte de alimentação*

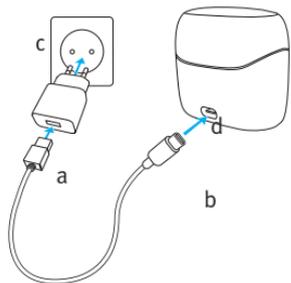
*A fonte de alimentação pode não ser fornecida com este produto. Qualquer fonte de alimentação com as especificações abaixo pode ser usada.

Especificações da fonte de alimentação:

Voltagem de entrada da fonte de alimentação:	100-240 VCA, 50/60 Hz, corrente 0,25 A
Voltagem de saída da fonte de alimentação:	5 VCC +/-5%, corrente 1 A
Voltagem de entrada do carregador	5 VCC +/-5%, corrente 250 mA
Especificações do cabo USB	5 V mín. 1 A, USB-A para USB-C, comprimento máximo 3 m

3. Preparando o carregador

Conectando o carregador



- a) Conecte a extremidade maior do cabo de carregamento à fonte de alimentação.
- b) Conecte a extremidade menor à porta USB do carregador.

- c) Conecte a fonte de alimentação a uma tomada elétrica.
- d) A luz indicadora ao redor da porta USB acenderá em verde quando o carregador for conectado à tomada.

O carregador Moxi V-R/RT pode ser usado com uma fonte de alimentação externa que atenda às especificações da tabela da página anterior (página 7).

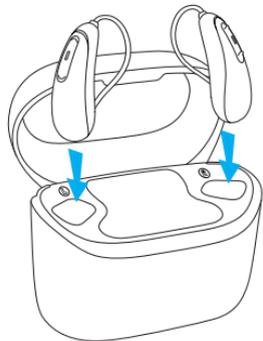
4. Carregando os aparelhos auditivos

- ① **Bateria fraca:** Você ouvirá dois bipes quando a bateria do aparelho auditivo estiver fraca. Você terá aproximadamente 60 minutos antes que o aparelho auditivo desligue automaticamente (esse comportamento pode variar, dependendo das configurações definidas).
- ① Os aparelhos auditivos contêm uma bateria recarregável de íons de lítio embutida e não removível.
- ① Antes de utilizar os aparelhos auditivos pela primeira vez, recomenda-se carregá-los por 3 horas.
- ① Os aparelhos auditivos devem estar secos antes de carregar.
- ① Certifique-se de carregar os aparelhos auditivos dentro da faixa de temperatura de operação: De + 5° a + 40° Celsius.

Usando o carregador

Consulte o capítulo 3 para configuração do carregador

- 1) Insira os aparelhos auditivos nos encaixes de carregamento e os adaptadores na cavidade grande. Certifique-se de que as marcações do aparelho auditivo esquerdo e direito correspondam aos indicadores esquerdo (azul)/direito (vermelho) ao lado dos encaixes do carregador. Os aparelhos auditivos serão desligados automaticamente após a inserção no carregador.



- 2) A luz indicadora nos aparelhos auditivos mostrará o estado de carga das baterias até que os aparelhos auditivos estejam totalmente carregados. Quando totalmente carregada, a luz indicadora permanecerá acesa, ou seja, luz verde constante.

O processo de carregamento irá parar automaticamente quando as baterias estiverem totalmente carregadas, para que os aparelhos auditivos possam ser deixados com segurança no carregador. Pode levar até 3 horas para carregar os aparelhos auditivos. A tampa do carregador pode ser fechada durante o carregamento.

Luz indicadora	Porcentagem carregada	Tempo de carregamento
● ● ●	0-10%	
● ● ●	11-80%	30 min (30%) 60 min (50%) 90 min (80%)
● ● ●	81-99%	
■	100%	3h

3) Para remover os aparelhos auditivos dos compartimentos de carregamento basta desencaixá-los do carregador.

O aparelho auditivo é configurado para ligar automaticamente ao ser removido do carregador. A luz indicadora começa a piscar. A luz verde contínua indica que o aparelho auditivo está pronto para uso.

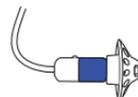
Se você desconectar o carregador enquanto o aparelho auditivo estiver carregando, certifique-se de desligar o aparelho auditivo para evitar descarga. Para desligar o carregador, remova a fonte de alimentação da tomada elétrica.

- ① Desligue o aparelho auditivo antes de inseri-lo no carregador desconectado para guardá-lo.
- ① Ao remover o aparelho auditivo do carregador não puxe pelos fios, pois isso poderá danificá-los.

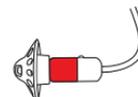
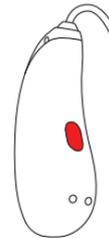
5. Marcações indicativas dos aparelhos auditivos esquerdo e direito

Há uma marcação vermelha ou azul na parte de trás do aparelho auditivo e no alto-falante. Isto indicará se é um aparelho auditivo direito ou esquerdo.

Marcação L em Azul para aparelhos auditivos esquerdos.

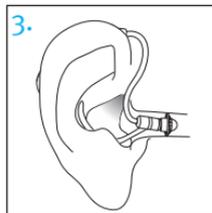
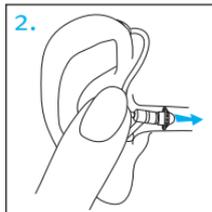
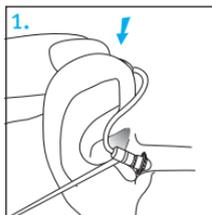


Marcação R em Vermelho para aparelhos auditivos direitos.



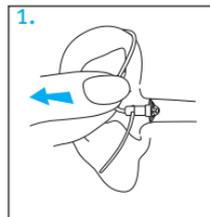
6. Como inserir os aparelhos auditivos em suas orelhas

1. Acomode o aparelho auditivo na parte superior da orelha.
2. Segure o tubo no ponto em que ele se conecta à oliva e empurre suavemente para dentro do seu canal auditivo. O tubo deve ficar rente à sua cabeça, não deve ficar virado para fora.
3. Se houver uma haste de retenção, coloque-a na cavidade da orelha para prender seu aparelho auditivo.



7. Como remover o aparelho auditivo

1. Puxe a curva do fio e retire o aparelho auditivo de trás da orelha.



Identificação

O número de série e o ano de fabricação estão localizados perto da marcação colorida do aparelho auditivo.

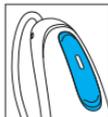
8. Botão multifunção

Seus aparelhos auditivos possuem um botão multifunção que proporcionam melhor ajuste.

A função principal é como um interruptor liga/desliga. Juntamente com o seu fonoaudiólogo, você pode decidir se também permite o controle de volume e/ou mudança de programa.

Se o aparelho auditivo estiver emparelhado com um telefone compatível com Bluetooth®, você poderá aceitar uma chamada recebida pressionando o botão brevemente ou rejeitá-la pressionando o botão por um tempo mais longo (consulte o capítulo 13).

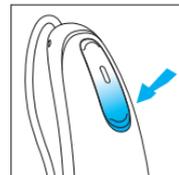
① **Estas instruções descrevem as configurações padrão dos botões multifunções. Seu fonoaudiólogo pode mudar a funcionalidade. Consulte o seu fonoaudiólogo para obter mais informações.**



9. On/off

Ligar aparelho auditivo

O aparelho auditivo é configurado para ligar automaticamente quando removido do carregador. Se esta função não estiver configurada, mantenha pressionada com firmeza a parte inferior do botão até que a luz indicadora pisque. Aguarde até que uma luz verde contínua indique que o aparelho auditivo está pronto para uso.



Desligar o aparelho auditivo

Mantenha pressionada a parte inferior do botão por 3 segundos até acender a luz vermelha constante indicando que o aparelho auditivo está sendo desligado.

	Piscando em verde	O aparelho auditivo está ligando
	Vermelho constante por dois segundos	Os aparelhos auditivos estão sendo desligados

① **Ao ligar o aparelho auditivo, pode soar uma melodia de inicialização**

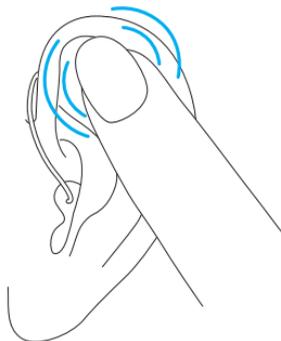
Bluetooth® é uma marca registrada de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e utilizada sob licença da Unitron.

10. Controle por toque

O controle de toque está disponível nos modelos V9, V7, V5 e V3.

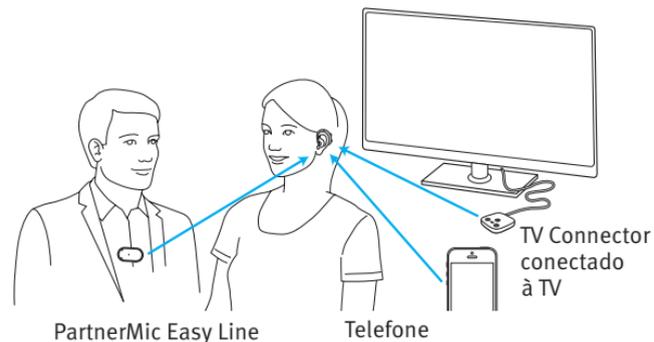
Se emparelhado com um dispositivo Bluetooth, várias funções podem ser acessadas utilizando o controle por toque; por exemplo, atender/desligar chamada telefônica, pausar/retomar transmissão, iniciar/parar assistente de voz.

Para utilizar o controle por toque, toque duas vezes na parte superior da sua orelha



11. Visão geral da conectividade

A ilustração abaixo mostra algumas das opções de conectividade disponíveis para seus aparelhos auditivos.



Consulte o guia do usuário que acompanha o seu acessório para obter mais informações. Entre em contato com o seu fonoaudiólogo para obter o TV Connector, o Controle Remoto, o PartnerMic Easy Line ou os acessórios Roger.

12. Emparelhamento inicial

Emparelhando pela primeira vez com um dispositivo compatível com Bluetooth®

- ① **Só é necessário realizar o procedimento de emparelhamento uma única vez com cada dispositivo com tecnologia sem fio Bluetooth. Após o emparelhamento inicial, seus aparelhos auditivos se conectarão automaticamente ao dispositivo. O emparelhamento inicial pode levar até 2 minutos.**
- 1. Em seu dispositivo (por exemplo, um telefone), certifique-se de que a tecnologia sem fio Bluetooth® esteja habilitada e procure por dispositivos compatíveis no menu de configuração de conectividade.
- 2. Ligue ambos os aparelhos auditivos. Agora você tem 3 minutos para emparelhar seus aparelhos auditivos com seu aparelho.
- 3. Seu dispositivo mostrará uma lista de dispositivos compatíveis com Bluetooth® encontrados. Selecione seu aparelho auditivo na lista a fim de emparelhar simultaneamente os dois aparelhos auditivos. Quando o emparelhamento é concluído com sucesso, um bipe é emitido para confirmação.

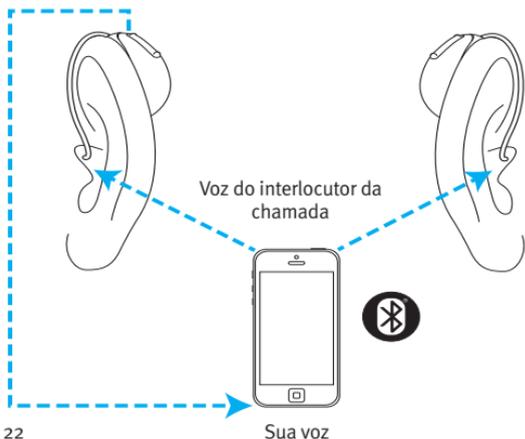
Conectando-se ao seu celular

Após o emparelhamento dos aparelhos auditivos com o seu celular, estes voltarão a conectar-se automaticamente quando o seu celular e os seus aparelhos auditivos estiverem ligados e dentro do alcance. Isso poderá levar até 2 minutos.

- ① **A conexão será mantida enquanto o telefone permanecer ligado e dentro do alcance.**
- ① **Seus aparelhos auditivos podem ser conectados a até dois dispositivos e emparelhados com até oito dispositivos.**

13. Chamadas telefônicas

Seus aparelhos auditivos permitem a comunicação direta com dispositivos compatíveis com Bluetooth®. Quando emparelhado e conectado a um telefone, você ouvirá notificações, notificações de chamadas recebidas e a voz do chamador diretamente nos aparelhos auditivos. As chamadas telefônicas são realizadas no modelo “mãos livres”; isso significa que sua voz é captada pelos microfones do aparelho auditivo e transmitida de volta ao telefone. Dois dispositivos Bluetooth ativos, como um celular, podem ser conectados a seus aparelhos auditivos, com suporte para emparelhamentos adicionais.



Realizando uma chamada telefônica

Digite o número de telefone e pressione o botão de discagem. Você ouvirá o som de discagem por meio dos aparelhos auditivos. Sua voz é captada pelos microfones dos aparelhos auditivos e transmitida para o telefone celular.

- ① **Você não precisa segurar o celular perto da boca, sua voz é transmitida por meio dos aparelhos auditivos para o seu celular.**

Aceitando uma chamada telefônica

Ao receber uma chamada, a notificação de chamada recebida será ouvida nos aparelhos auditivos (por exemplo, o toque ou a notificação de voz).

A chamada pode ser atendida tocando duas vezes na parte superior da orelha, pressionando brevemente a parte superior ou inferior do botão multifuncional do aparelho auditivo (menos de 2 segundos) ou diretamente no telefone.



*Controle por toque disponível nos modelos V9, V7, V5 e V3

Finalizando uma chamada telefônica

Uma chamada pode ser encerrada com um toque longo na parte superior ou inferior do botão multifuncional do aparelho auditivo (mais de 2 segundos) ou diretamente no telefone. A chamada telefônica também pode ser encerrada tocando duas vezes na parte superior da orelha.



*Controle por toque disponível nos modelos V9, V7, V5 e V3

Rejeitando uma chamada telefônica

Uma chamada recebida pode ser rejeitada pressionando por algum tempo (mais de 2 segundos) o botão de pressão do aparelho auditivo ou diretamente no telefone.

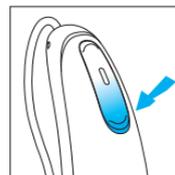
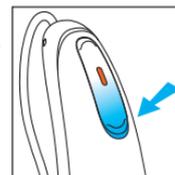
14. Modo avião

Os aparelhos auditivos operam na faixa de frequência entre 2,4 e 2,48 GHz. Durante o voo, algumas companhias aéreas exigem que todos os dispositivos sejam colocados no modo avião. Alterar para o modo avião não desativará a funcionalidade normal do aparelho auditivo, apenas as funções de conectividade Bluetooth.

Colocando em modo avião

Para desativar a função Bluetooth e entrar no modo avião:

Com o aparelho auditivo desligado, mantenha pressionada a parte inferior do botão por 7 segundos até aparecer a luz laranja contínua. Nesse momento, solte o botão. A luz laranja sólida indica que o aparelho auditivo está no modo avião.



Saindo do modo avião

Para ativar a função sem fio Bluetooth e sair do modo avião, desligue o aparelho auditivo e ligue-o novamente usando a parte inferior do botão do aparelho auditivo.

15. Como reinicializar o aparelho auditivo

Use esta técnica se o aparelho auditivo estiver em estado de erro. Isto não removerá nenhum programa ou configuração.

1. Pressione a parte inferior do botão multifuncional por pelo menos 15 segundos. Não importa se o aparelho auditivo está ligado ou desligado antes de você começar a pressionar o botão. Não haverá qualquer notificação luminosa ou sonora ao final dos 15 segundos.
2. Coloque o aparelho auditivo no carregador ligado à energia e aguarde até que a luz indicadora pisque em verde. Isso pode levar até 30 segundos. Agora o aparelho auditivo está pronto para o uso.

16. Usando o aplicativo Unitron Remote Plus

Informações de compatibilidade:

O aplicativo Unitron Remote Plus pode ser usado em telefones com Bluetooth baixa energia (LE). Por favor, encontre detalhes sobre compatibilidade telefônica em:

https://www.unitron.com/global/en_us/help-and-support/bluetooth-support/phone-compatibility.html

As instruções de uso podem ser encontradas em **https://www.unitron.com/global/en_us/products.html#app**

Leia o código e instale o aplicativo Unitron Remote Plus para usuários de iPhone:



Leia o código e instale o aplicativo Unitron Remote Plus para usuários do sistema operacional Android:



iPhone® é uma marca comercial da Apple Inc. registrada nos Estados Unidos e em outros países.

iOS® é uma marca comercial ou registrada da Cisco Systems, Inc. e/ou de suas afiliadas nos Estados Unidos e em alguns outros países.

Android™ é uma marca registrada da Google LLC.

17. Ouvir em locais públicos

Seus aparelhos auditivos podem ter uma opção de bobina telefônica (Moxi V-RT) que pode ajudá-lo a ouvir em vários locais públicos, como na igreja, no ginásio de shows, na estação de trem e em repartições públicas.



Quando você vir este símbolo, significa que há um sistema de circuito fechado compatível com seu aparelho auditivo. Entre em contato com seu fonoaudiólogo para obter mais informações e ativação da função de bobina telefônica.

Como usar sua função de bobina telefônica

O acesso à função de bobina telefônica que seu fonoaudiólogo configurou é possível de duas maneiras. O acesso direto ao programa de bobina telefônica é possível através de um longo pressionamento do botão de pressão em seu aparelho auditivo.

Alternativamente, é possível acessar o programa de bobina telefônica através do aplicativo Unitron Remote Plus.

Certifique-se de estar em pé ou sentado dentro da área designada do sistema de circuito fechado, conforme indicado pelo símbolo oficial da bobina telefônica.

18. Condições de operação, transporte e armazenamento

Este produto foi projetado para funcionar sem problemas ou restrições quando utilizado conforme o planejado, exceto se observado de outra maneira neste guia do usuário.

Certifique-se de usar, carregar, transportar e armazenar os aparelhos auditivos e o carregador de acordo com as seguintes condições:

	Uso	Carregando	Transporte	Armazenamento
Temperatura				
Faixa máxima	+5° a +40°C (41° a 104°F)	+5° a +40°C (41° a 104°F)	-20° a +60°C (-4° a 140°F)	-20° a +60°C (-4° a 140°F)
Faixa recomendada	+5° a +40°C (41° a 104°F)	+7° a +32°C (45° a 90°F)	0° a +20°C (32° a 68°F)	0° a +20°C (32° a 68°F)
Umidade				
Faixa máxima	0% a 85% (sem condensação)	0% a 85% (sem condensação)	0% a 70%	0% a 70%
Faixa recomendada	0% a 60% (sem condensação)	0% a 60% (sem condensação)	0% a 60%	0% a 60%
Pressão atmosférica	De 500 hPA a 1.060 hPA	De 500 hPA a 1.060 hPA	De 500 hPA a 1.060 hPA	De 500 hPA a 1.060 hPA

Estes aparelhos auditivos são classificados como IP68. Isto significa que eles são resistentes à água e à poeira, projetados para resistir a situações da vida diária. Eles podem ser usados na chuva, mas não devem ser totalmente submersos na água ou usados ao tomar um banho, nadar ou outras atividades aquáticas. Estes aparelhos auditivos nunca devem ser expostos a água clorada, sabão, água salgada ou outros líquidos com um conteúdo químico.

Este carregador é classificado como IP22. Isso significa que o carregador está protegido contra gotas de água que caem verticalmente quando o carregador é inclinado até 15 graus em relação à horizontal. IP22 é satisfeito quando a tampa do carregador está fechada.

Se o dispositivo não estiver nas condições de armazenamento e transporte, aguarde 15 minutos antes de iniciar o dispositivo.

19. Cuidados e manutenção

Expectativa de vida útil:

Os aparelhos auditivos e o carregador compatível têm a expectativa de vida útil esperada de cinco anos. Espera-se que os dispositivos permaneçam seguros para uso por este período.

Período de serviço comercial:

O cuidado rotineiro e diligente de seus aparelhos auditivos e carregador contribuirá para o excelente desempenho durante toda a vida útil dos seus aparelhos.

A Sonova AG oferecerá um período mínimo de cinco anos de serviço de reparos após os respectivos aparelhos auditivos, carregadores e componentes essenciais terem sido descontinuados gradualmente do portfólio de produtos do fabricante.

Informações gerais

Antes de usar spray para cabelos ou aplicar cosméticos, você deve remover seu aparelho auditivo do ouvido, pois estes produtos podem danificá-lo.

Seus aparelhos auditivos são resistentes à água, ao suor e à poeira sob as seguintes condições:

- Após a exposição à água, ao suor ou à poeira, o aparelho auditivo deve ser limpo e seco.
- O aparelho auditivo é utilizado e mantido conforme descrito neste guia do usuário.

 **Certifique-se sempre de que os aparelhos auditivos e o carregador estejam secos e limpos.**

Cuidados diários

Aparelho auditivo:

Inspeção o adaptador ou a oliva quanto a cera e o acúmulo de umidade e limpe as superfícies com um pano sem fiapos. Nunca utilize produtos de limpeza como detergentes domésticos, sabão, etc. para a limpeza de seu aparelho auditivo. Não é recomendado enxaguar com água. Se você precisar efetuar uma limpeza mais profunda em seu aparelho auditivo, peça ao seu fonoaudiólogo orientação e informações sobre filtros e métodos de desumidificação.

Carregador:

Certifique-se de que os encaixes do carregador estejam limpos e limpe as superfícies com um pano sem fiapos. Nunca use agentes de limpeza como detergentes domésticos, sabão, etc. para limpar o carregador.

Cuidados semanais

Aparelho auditivo:

Limpar o adaptador ou a oliva com um pano macio e úmido ou com um pano especial para limpeza de aparelhos auditivos. Para obter instruções de manutenção mais detalhadas, consulte o seu fonoaudiólogo. Limpar os contatos de carga do aparelho auditivo com um pano macio e úmido.

Carregadores:

Remova a poeira ou sujeira das inserções do carregador com um pano sem fiapos.

⚠ Verifique sempre se o carregador está desligado da rede elétrica antes de efetuar a limpeza.

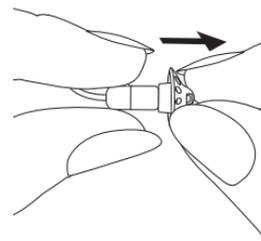
20. Como substituir o protetor de cera

Seu aparelho auditivo está equipado com um protetor de cera para proteger o receptor contra danos causados por cera de ouvido.

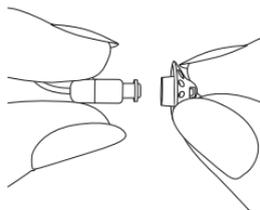
Favor verificar o protetor de cera regularmente e trocá-lo se parecer sujo ou se o volume ou a qualidade do som do aparelho auditivo apresentar deterioração. O protetor de cera deve ser substituído a cada quatro a oito semanas em um receptor comum.

Removendo o adaptador ou oliva do receptor

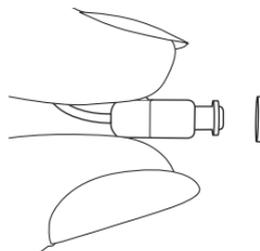
1. Retire o adaptador ou a oliva do receptor segurando o receptor com uma das mãos e o adaptador ou a oliva com a outra.



2. Puxe com cuidado o adaptador ou a oliva para remover.

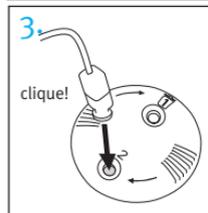
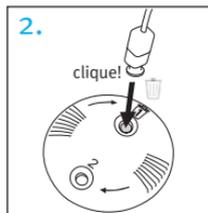
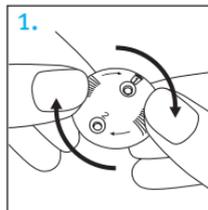


3. Limpe o receptor com um pano sem fiapos.



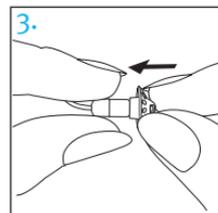
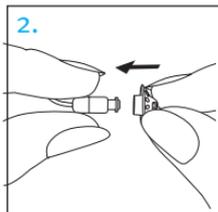
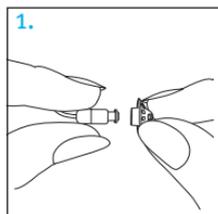
Como substitui o protetor de cera com o Disk CeruShield™

1. Gire o Disco CeruShield com cuidado na direção indicada pelas setas até aparecer uma abertura desobstruída sob o ícone da lixeira.
2. Para remover um protetor de cera usado, insira com cuidado o receptor na abertura desobstruída (sob o ícone da lixeira) até ouvir um clique. Após o clique, você verá o protetor de cera usado na abertura abaixo do ícone da lixeira.
3. Para inserir um novo protetor de cera, coloque com cuidado o receptor na abertura em que o novo protetor está visível (em frente ao ícone da lixeira) até ouvir um clique. Após o clique, você verá que a abertura abaixo está vazia e o novo protetor de cera já está dentro do receptor.



Colocando o adaptador ou a oliva no receptor

1. Segure o receptor em uma das mãos e o adaptador ou a oliva na outra.
2. Deslize o adaptador ou a oliva sobre a saída de som do receptor.
3. O receptor e o adaptador ou a oliva devem se encaixar perfeitamente um ao outro.



21. Manutenção e garantia

Garantia local

Pergunte ao fonoaudiólogo do local em que adquiriu seus aparelhos e carregadores sobre os termos da garantia local aplicável.

Garantia internacional

A Sonova AG oferece uma garantia internacional limitada de um ano, válida a partir da data da compra. Esta garantia limitada cobre defeitos de fabricação e materiais do aparelho auditivo e dos carregadores, respectivamente, mas não dos demais acessórios, como tubos, fios, adaptadores ou receptor externo. A garantia só é válida mediante apresentação do comprovante de compra.

A garantia internacional não afeta eventuais direitos legais que você possa ter em virtude das legislações nacionais aplicáveis à venda de bens de consumo.

Nota 1

Este dispositivo está em conformidade com a Seção 15 das Normas da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- 1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
- 2) este dispositivo tem que aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que poderão causar um funcionamento indesejado.

Nota 2

Quaisquer alterações ou modificações efetuadas neste aparelho e que não estejam expressamente aprovadas pela Sonova AG poderão anular a autorização da FCC relativa à utilização deste dispositivo.

Nota 3

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC e com a ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequências e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais em comunicações de rádio. Contudo, isto não garante que não possam ocorrer interferências em uma determinada instalação. Se este dispositivo causar realmente interferências prejudiciais em recepções de rádio ou televisão, o que se pode verificar desligando e ligando o equipamento, o usuário poderá corrigir as interferências utilizando uma ou mais das medidas que se seguem:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor
- Ligar o dispositivo a uma tomada num circuito diferente daquele que alimenta o receptor
- Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para obter ajuda

Informações de rádio do seu aparelho auditivo sem fio

Tipo de antena	Antena de circuito ressonante
Frequência de operação	2,4 GHz - 2,48 GHz
Modulação	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Potência irradiada	< 2,5 mW

Bluetooth®

Alcance	~ 1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Perfis compatíveis	HFP (perfil mãos-livres), A2DP

Testes de emissões	Conformidade	Orientação sobre ambiente eletromagnético
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 2 Classe B	O dispositivo médico usa energia de RF apenas para sua função interna. Portanto, sua emissão de RF é baixa e provavelmente não causará interferências em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões harmônicas	Em conformidade	
Flutuações de tensão/emissões flutuantes	Em conformidade	

Conformidade com as normas de emissão e imunidade

Normas de emissão	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025
	CISPR25:2016

Normas de imunidade	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN IEC 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1
	ISO 7637-2

23. Informações e explicação de símbolos



Com o símbolo CE, a Sonova AG confirma que este produto, incluindo seus acessórios, atende aos requisitos do Regulamento de Dispositivos Médicos MDR 2017/745, da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC e da Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/EU.

Os números após o símbolo CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob as diretivas e os regulamentos mencionados acima.



Este símbolo indica que os produtos descritos neste manual do usuário cumprem os requisitos de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do aparelho auditivo é especificada como parte aplicada do Tipo B.



Este símbolo indica que o fabricante do dispositivo médico cumpre os requisitos do Regulamento Europeu de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745



Indica a data em que o dispositivo médico foi fabricado.



Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia. A REP da CE é também a importadora para a União Europeia.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes contidas neste guia do usuário.



Este símbolo indica que é importante que o usuário fique atento às notas de aviso relevantes contidas neste guia do usuário.



Informações importantes sobre o manuseio e a segurança do produto.



Símbolo de Copyright



Este símbolo confere que a interferência eletromagnética do dispositivo está sob limites aprovados pela Comissão Federal de Comunicações dos EUA.



Indica a conformidade de um dispositivo com as disposições regulatórias vigentes da Radio Spectrum Management (RSM) e da Australian Communications and Media Authority (ACMA), para a venda legal na Nova Zelândia e na Austrália.



A palavra, a marca e os logotipos da Bluetooth® são marcas registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc., e todo uso destas marcas efetuado pela Sonova ocorre mediante licença. As demais marcas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.



Marca japonesa para equipamento de rádio certificado.



Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado.

REF

Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.

MD

Indica que o dispositivo é um dispositivo médico.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes contidas neste guia do usuário.

IP68

IP Rating = Ingress Protection Rating (Classificação de proteção de entrada). A classificação IP68 indica que o aparelho auditivo é resistente à água e à poeira. Ele resistiu à imersão contínua em 1 metro de água por 60 minutos e 8 horas em uma câmara de pó, de acordo com a norma IEC60529

IP22

Classificação IP = Classificação de Proteção de Ingresso. A classificação IP22 indica que o dispositivo está protegido contra objetos sólidos de 12,5 mm de diâmetro e maior e é adicionalmente protegido contra quedas de água em queda vertical quando o recinto inclinado até 15°.



Temperatura durante o transporte e armazenamento:
- 20 ° a + 60 ° Celsius.



Umidade durante o transporte e armazenamento: De 0% a 70%, se não estiver em uso.
Consulte as instruções no capítulo 19 sobre como secar o aparelho auditivo após o uso.



Pressão atmosférica durante o transporte e armazenamento:
500 a 1.060 hPa.



Durante o transporte, mantenha seco.



O símbolo da lata de lixo riscada com um X é destinado a alertá-lo de que este dispositivo, bem como os carregadores, não deve ser descartado como resíduo doméstico comum. Descarte os dispositivos antigos ou inutilizados em locais apropriados para o descarte de resíduos eletrônicos, ou entregue o seu dispositivo para o seu fonoaudiólogo descartar. O descarte adequado protege o meio ambiente e a saúde.



Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes contidas nestes manuais do usuário relacionadas a baterias.

Símbolos aplicáveis apenas ao fornecimento de energia elétrica europeu



Fonte de alimentação com duplo isolamento.



Dispositivo projetado apenas para uso interno.



Transformador isolante de segurança, à prova de curto-circuito.

24. Guia de resolução de problemas

Causa	Solução possível
Problema: não liga	
Bateria sem carga	Coloque os aparelhos auditivos no carregador
Problema: a luz indicadora pisca rapidamente durante o carregamento	
Bateria com defeito	Consulte seu profissional de saúde auditiva
Problema: a luz indicadora fica apagada quando colocada no carregador	
Aparelhos auditivos não inseridos corretamente no carregador	Insira os aparelhos auditivos corretamente no carregador, veja “Como carregar seus aparelhos auditivos”
Carregador não conectado à fonte de energia	Ligue o carregador a uma fonte de energia externa, consulte “Carregar os seus aparelhos auditivos”

Causa	Solução possível
Receptor e olivas não inseridos corretamente no carregador	Ajuste o receptor e as olivas no espaço do carregador para os adaptadores e reinsira os aparelhos auditivos no carregador
Problema: a bateria não dura o dia inteiro	
Os aparelhos auditivos não estão totalmente carregados	Coloque os aparelhos auditivos no carregador
A bateria precisa ser substituída	Consulte seu fonoaudiólogo para saber se é necessário substituir a bateria
Problema: sem som	
Não está ligado	Ligar
Bateria fraca/descarregada	Coloque os aparelhos auditivos no carregador
Moldes personalizados/olivas obstruídos com cera de ouvido	Limpar olivas/moldes personalizados. Consulte “Limpeza dos aparelhos auditivos.” Consulte seu profissional de saúde auditiva
Microfones conectados	Consulte seu profissional de saúde auditiva

Causa	Solução possível
Problema: não está alto o suficiente	
Volume baixo	Aumente o volume; consulte o profissional de saúde auditiva se o problema persistir
Bateria fraca	Coloque os aparelhos auditivos no carregador
Olivas/moldes personalizados inseridos incorretamente	Consulte “6. Modo de colocação dos aparelhos auditivos.” Remova e recoloque cuidadosamente
Alteração na audição	Consulte seu profissional de saúde auditiva
Moldes personalizados/olivas obstruídos com cera de ouvido	Limpar olivas/moldes personalizados. Consulte “Limpeza dos aparelhos auditivos.” Consulte seu profissional de saúde auditiva
Microfones conectados	Consulte seu profissional de saúde auditiva

Causa	Solução possível
Problema: som intermitente	
Bateria fraca	Coloque os aparelhos auditivos no carregador
Problema: dois bipes longos	
Bateria fraca	Coloque os aparelhos auditivos no carregador
Problema: apito	
Olivas/moldes personalizados inseridos incorretamente	Consulte “6. Modo de colocação dos aparelhos auditivos.” Remova e recoloque cuidadosamente
Mão/roupa perto da orelha	Mantenha suas mãos e roupas afastadas da orelha
Olivas/moldes personalizados mal adaptados	Consulte seu profissional de saúde auditiva

Causa	Solução possível
-------	------------------

Problema: falta de nitidez, distorção

Olivas/moldes personalizados mal adaptados	Consulte seu fonoaudiólogo
--	----------------------------

Moldes personalizados/olivas obstruídos com cera de ouvido	Limpar olivas/moldes personalizados. Consulte “Limpeza dos aparelhos auditivos.” Consulte seu profissional de saúde auditiva
--	--

Bateria fraca	Coloque os aparelhos auditivos no carregador
---------------	--

Microfones conectados	Consulte seu profissional de saúde auditiva
-----------------------	---

Problema: olivas/moldes personalizados caindo da orelha

Olivas/moldes personalizados mal adaptados	Consulte seu profissional de saúde auditiva
--	---

Olivas/moldes personalizados inseridos incorretamente	Consulte “6. Modo de colocação dos aparelhos auditivos.” Remova e recoloque cuidadosamente
---	--

Causa	Solução possível
-------	------------------

Problema: as chamadas de celular não são ouvidas por meio dos aparelhos auditivos

O aparelho auditivo está no modo avião	Desligue o aparelho auditivo e ligue-o novamente
--	--

O aparelho auditivo não está emparelhado com o telefone	Emparelhe o seu aparelho auditivo com seu telefone (de novo)
---	--

Problema: as luzes indicadoras nos aparelhos auditivos estão vermelhas contínuas enquanto eles estão no carregador

Os aparelhos auditivos estão fora de sua faixa de temperatura de operação	Verifique se os aparelhos auditivos estão dentro da faixa normal de temperatura de operação de +5° a +40° Celsius (de +41° a +104° Fahrenheit)
---	--

Causa	Solução possível
-------	------------------

Problema: o carregamento não inicia

O carregador não está conectado a uma fonte de alimentação	Conecte o carregador a uma fonte de alimentação
Os aparelhos auditivos não estão inseridos corretamente no carregador	Insira os aparelhos auditivos corretamente no carregador, consulte “Como carregar seus aparelhos auditivos”
Os aparelhos auditivos não acendem no carregador	Desconecte o carregador com os aparelhos auditivos inseridos, e conecte-o novamente
Os contatos de carregamento não estão limpos	Limpe os contatos de carregamento usando escova ou pano de limpeza.

Fraco ao telefone (Moxi V-RT)

O telefone não está posicionado corretamente	Desloque o receptor (saída do som) do telefone próximo à orelha para obter um sinal mais nítido.
O aparelho auditivo necessita ser ajustado	Consulte seu profissional de saúde auditiva

Em caso de quaisquer problemas adicionais não indicados no guia, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

25. Informações de segurança importantes

Favor ler as informações relevantes sobre segurança e limitações de uso nas páginas seguintes antes de usar seu aparelho auditivo.

Utilização prevista

Os aparelhos auditivos foram desenvolvidos com o intuito de amplificar e transmitir o som à orelha, compensando a perda auditiva.

O recurso Tinnitus é destinado ao uso por pessoas que sofrem com zumbido e também desejam amplificação. Ele proporciona um estímulo sonoro suplementar que pode ajudar a desviar a atenção do usuário de seu zumbido.

Os carregadores destinam-se a carregar a bateria do aparelho auditivo recarregável.

Público-alvo de pacientes

Aparelhos auditivos: Este dispositivo é destinado a pacientes a partir dos 8 anos de idade, com perda auditiva unilateral ou bilateral de grau leve a severo.

O recurso de software para mascarar zumbido é destinado a pacientes com zumbido crônico a partir dos 18 anos de idade.

Carregador: A população de pacientes pretendida é a usuária dos aparelhos auditivos compatíveis.

Uso previsto:

Aparelhos auditivos: Indicado para pessoas com perda auditiva que usam um aparelho auditivo e seus cuidadores. O fonoaudiólogo é responsável pelo ajuste do aparelho auditivo.

Carregador: Destinado a pessoas com perda auditiva que usam um aparelho auditivo recarregável compatível e seus respectivos cuidadores ou fonoaudiólogos.

Indicações

Exemplos de indicações clínicas gerais para o uso de aparelhos auditivos e do recurso Tinnitus:

- Existência de perda auditiva
- Perda auditiva uni ou bilateral
- Perda auditiva condutiva, neurossensorial ou mista
- Perda auditiva leve a profunda
- Presença de zumbido crônico (aplica-se somente a dispositivos que oferecem o recurso Tinnitus).

Contraindicações

Contraindicações clínicas gerais para o uso de aparelhos auditivos e recurso de Gerador de som:

- A perda auditiva não está na faixa de ajuste do aparelho auditivo (isto é, ganho, frequência de resposta)
- Zumbido agudo
- Deformidade da orelha (ou seja, canal auditivo fechado; ausência da orelha)

- Perda auditiva neural (patologias retrococleares, como a ausência ou a inviabilidade do nervo auditivo)

Carregador: Observe que as contraindicações não vêm do carregador, mas dos aparelhos auditivos compatíveis.

Os critérios primários para o encaminhamento de um paciente para uma opinião médica ou outra opinião especializada e/ou tratamento são os seguintes:

- Deformidades congênicas ou traumáticas do ouvido;
- Antecedentes de infecções de ouvido nos últimos 90 dias;
- Histórico de perda auditiva súbita ou rapidamente progressiva em um ou ambos os ouvidos nos 90 dias anteriores;
- Tontura crônica ou aguda;
- Diferença entre audiometria aérea-óssea igual ou superior a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz;

- Evidência visível de acúmulo significativo de cerúmen ou de um corpo estranho no canal auditivo;
- Dores ou desconforto na orelha;
- Aspecto anormal do tímpano e do canal auditivo, como por exemplo:
 - Infecção do conduto auditivo externo.
 - Tímpano perfurado.
 - Outras anormalidades que o profissional de saúde auditiva acredite serem de interesse médico

Deve-se ter cuidado especial na seleção e adaptação de um aparelho auditivo cujo nível máximo de pressão sonora exceda 132 decibéis (dB), pois pode haver risco de prejudicar a audição restante do usuário do aparelho auditivo. (Esta orientação se destina apenas a aparelhos auditivos com capacidade máxima de pressão sonora superior a 132 dB).

O fonoaudiólogo pode decidir que um encaminhamento médico não se faz necessário e/ou apropriado ao caso do paciente nas seguintes situações:

- Quando houver provas suficientes de que a condição foi completamente investigada por um médico especialista e qualquer tratamento possível tiver sido fornecido;
- A condição não piorou ou mudou significativamente desde a investigação anterior e/ou o tratamento.

Se o paciente tiver dado sua decisão informada e competente de não aceitar aconselhamento para procurar um parecer médico, é permitido proceder para recomendar sistemas de aparelhos auditivos apropriados, sujeito às seguintes considerações:

- A recomendação não terá nenhum efeito adverso sobre a saúde ou o bem-estar geral dos pacientes.

- Os registros confirmam que foram levados em conta os melhores interesses do paciente.

Se exigido legalmente, o paciente assina um termo de responsabilidade para confirmar que o conselho de encaminhamento não foi aceito e que é uma decisão informada.

Benefício clínico

Aparelho auditivo: Melhora da compreensão da fala.

Recurso Tinnitus: O recurso Tinnitus proporciona um estímulo sonoro suplementar que pode ajudar a desviar do zumbido a atenção do usuário.

Carregador: O Carregador, em si, não oferece benefícios clínicos diretos. Ele proporciona um benefício clínico indireto na medida em que permite ao dispositivo (aparelhos auditivos recarregáveis) atingir o objetivo pretendido.

Efeitos colaterais

Eventuais efeitos colaterais fisiológicos causados pelos aparelhos auditivos como zumbido, tontura, acúmulo de cera, pressão excessiva, suor ou umidade, bolhas, prurido e/ou erupções cutâneas, obstrução ou entupimento e as respectivas consequências, como dor de cabeça e/ou dor de ouvido podem ser eliminados ou atenuados pelo seu fonoaudiólogo.

Os aparelhos auditivos convencionais têm o potencial de expor os pacientes a níveis mais altos de som, o que pode resultar em mudanças do limite na faixa de frequência afetada pelo trauma acústico.

Carregador: Observe que os efeitos colaterais não vêm do carregador, mas dos aparelhos auditivos compatíveis.

O aparelho auditivo é adequado ao ambiente de cuidados de saúde em casa e, devido à sua portabilidade, pode ser usado em ambiente profissional de saúde hospitalar, como consultórios médicos, dentários, etc.

Informações importantes

- ① O aparelho auditivo não restabelece as capacidades auditivas normais e não evita e nem melhora qualquer deficiência auditiva resultante de problemas orgânicos.
- ① Os aparelhos auditivos (programados especialmente para cada perda auditiva) devem ser utilizados somente pelas pessoas a quem se destinam. Eles não devem ser utilizados por outras pessoas, pois podem prejudicar a audição.
- ① O uso pouco frequente do aparelho auditivo impede que o usuário obtenha benefícios plenos do dispositivo. O uso de um aparelho auditivo é apenas parte da habilitação auditiva e pode precisar de complementação com treinamento auditivo e instruções de leitura labial.
- ① Microfonia, má qualidade de som, sons muito altos ou muito suaves, adaptação inadequada ou problemas ao mastigar ou engolir, podem ser resolvidos ou melhorados durante o ajuste fino no procedimento de adaptação realizado com o acompanhamento do seu fonoaudiólogo.

- ① Qualquer incidente grave que ocorra relacionado ao aparelho auditivo deve ser comunicado ao representante do fabricante e às autoridades competentes do estado de residência. Um incidente grave é descrito como qualquer incidente que resulte, direta ou indiretamente ou que possa resultar em qualquer um dos seguintes casos:
 - a morte de um paciente, usuário ou outra pessoa
 - a deterioração grave temporária ou permanente do estado de saúde de um paciente, usuário ou outra pessoa
 - uma séria ameaça à saúde pública
- Para comunicar uma operação ou evento inesperado, entre em contato com o fabricante ou um representante.

Avisos

- ⚠ Os aparelhos auditivos recarregáveis contêm baterias de íons de lítio que podem ser alocadas nos aviões como bagagem de mão. Os aparelhos auditivos não podem ser despachados, sendo permitidos apenas na bagagem de mão.
- ⚠ Os seus aparelhos auditivos operam na faixa de frequência entre 2,4 GHz e 2,48 GHz. Ao viajar de avião, verifique se a operadora aérea exige que os dispositivos sejam colocados no modo avião.
- ⚠ As alterações ou modificações ao dispositivo que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Unitron não são permitidas. Tais alterações podem danificar a sua orelha ou os aparelhos auditivos.
- ⚠ Não utilize dispositivos auditivos ou carregadores em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosões, ambientes ricos em oxigênio ou áreas onde gases anestésicos inflamáveis

são manipulados) ou onde é proibido o uso de equipamentos eletrônicos.

O dispositivo não é certificado pela ATEX.

- ⚠ Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se ela estiver inflamada ou se ocorrer irritação da pele e acúmulo acelerado de cera do ouvido, consulte seu fonoaudiólogo ou médico.
- ⚠ Em casos muito raros, a oliva pode permanecer no canal auditivo quando o tubo auditivo é removido da orelha. No caso improvável de a oliva ficar presa em seu canal auditivo, é altamente recomendável consultar um médico para que ele a remova com segurança.
- ⚠ Os programas auditivos no modo de microfone direcional reduzem os ruídos de fundo. Esteja ciente de que sinais de alerta ou ruídos vindos de trás, como carros, são parcial ou totalmente suprimidos.

⚠ Estes aparelhos auditivos não são para crianças com menos de 36 meses. O uso deste dispositivo por crianças e indivíduos com problemas cognitivos deve ser supervisionado o tempo todo para garantir a segurança. Os aparelhos auditivos são dispositivos pequenos e contêm peças pequenas. Não deixe crianças e indivíduos com deficiência cognitiva sem supervisão quando estiverem com esses aparelhos auditivos. Se ingerido, consulte um médico ou hospital imediatamente, pois o aparelho auditivo ou suas partes podem causar asfixia.

⚠ As instruções a seguir são aplicáveis apenas a pessoas com dispositivos médicos implantáveis ativos (por exemplo, marcapassos, desfibriladores, etc.):

- Mantenha os aparelhos auditivos sem fio a pelo menos 15 cm (6 polegadas) de distância do implante ativo. Caso perceba alguma interferência, não utilize

os aparelhos auditivos sem fio e entre em contato com o fabricante do implante ativo. Observe que a interferência também pode ser causada por linhas de energia, descarga eletrostática, detectores de metal do aeroporto etc.

- Mantenha ímãs a pelo menos 15 cm (6 polegadas) de distância do implante ativo.

⚠ O uso deste equipamento próximo de ou em cima de outro equipamento deve ser evitado porque pode resultar em funcionamento incorreto. Caso seja necessário utilizá-lo dessa maneira, deve-se verificar se os dois aparelhos funcionam normalmente.

⚠ O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento pode resultar no aumento das emissões eletromagnéticas ou na diminuição da imunidade eletromagnética deste

equipamento e causar funcionamento incorreto.

- ⚠ Equipamentos de comunicação RF portáteis (como periféricos, como cabos de antena e antenas externas) não devem ser utilizados a menos de 30 cm (12 polegadas) de qualquer parte dos aparelhos auditivos, incluindo os cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, pode ocorrer a degradação do desempenho desse equipamento.
- ⚠ Os aparelhos auditivos não devem ser equipados com olivas / sistemas de proteção de cera quando utilizados por clientes com tímpanos perfurados, canais auditivos inflamados ou cavidades de orelha média expostas. Nesses casos, recomendamos o uso de um receptor com adaptador personalizado. No caso improvável de que qualquer parte deste produto venha a permanecer no canal auditivo, é fortemente recomendado

consultar um médico especialista para que ele a remova com segurança.

- ⚠ Evite impactos físicos fortes na orelha ao utilizar um aparelho auditivo com adaptador personalizado. A estabilidade dos adaptadores personalizados é projetada para uso normal. Um forte impacto físico na orelha (por exemplo, durante esportes) pode provocar a ruptura do adaptador personalizado. Isto pode levar à perfuração do canal auditivo ou do tímpano.
- ⚠ Após estresse mecânico ou choque no adaptador personalizado, verifique se ele está intacto antes de colocá-lo na orelha.

- ⚠ A maioria dos usuários de aparelhos auditivos tem uma perda auditiva para a qual não é de se esperar uma deterioração da audição com o uso regular de um aparelho auditivo em situações cotidianas. Apenas um pequeno grupo de usuários de aparelhos auditivos com perda auditiva pode estar em risco de deterioração da audição após um longo período de uso.
- ⚠ Pacientes implantados com válvulas de derivação magnéticas programáveis externamente do LCR podem ter o risco de experimentar uma mudança não intencional em seu ajuste de válvulas quando expostos a fortes campos magnéticos. O receptor (alto-falante) dos aparelhos auditivos contém ímãs estáticos. Manter uma distância de pelo menos 2 polegadas (aproximadamente 5 cm) entre os ímãs e o local da válvula de derivação implantada.
- ⚠ O aparelho auditivo contém baterias íon-lítio com classificação Watt hora < 20 Wh

que foram testadas em conformidade com o item UN 38.3 do “Manual de Testes e Critérios da ONU” e devem ser entregues de acordo com todas as regras e regulamentos para remessa segura de baterias de íon-lítio.

- ⚠ Não toque nos contatos do carregador quando estiver ligado na tomada.
- ⚠ Somente o pessoal autorizado tem permissão para abrir o carregador devido a possíveis perigos elétricos.
- ⚠ Cabos e fios enrolados no pescoço podem causar estrangulamento. Não deixe o dispositivo e seus componentes sem vigilância com crianças, pessoas com deficiência cognitiva ou animais de estimação.
- ⚠ Para o carregador, utilize somente equipamento certificado pelas normas IEC 60950-1 *, IEC 62368-1 ou IEC 60601-1 com uma tensão de saída de 5 VCC. Mín. de 500 mA.

* Nota: esta norma pode não ser mais válida em seu país, favor consultar a IEC 62368-1



AVISO: Este dispositivo utiliza uma bateria recarregável de íons de lítio do tipo botão/moeda. Essas baterias são perigosas e podem causar lesões graves ou fatais em 2 horas ou menos se forem ingeridas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, quer a bateria seja nova ou usada. Mantenha fora do alcance de crianças, pessoas com deficiência cognitiva e animais de estimação. Se houver suspeita de ingestão ou inserção da bateria em qualquer parte do corpo, busque imediatamente atendimento médico.

Segurança do produto

- ① Proteja os seus aparelhos auditivos e acessórios de carregamento do calor e da luz solar (nunca os deixe perto de uma janela ou dentro do carro). Não use um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar seus aparelhos auditivos (devido ao risco de incêndio ou explosão). Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva sobre os métodos adequados para evitar a umidade.
- ① Não coloque os acessórios de carregamento perto de uma superfície de cozimento por indução. As estruturas condutivas dentro dos acessórios de carga podem absorver energia indutiva resultando em destruição térmica.
- ① A oliva deve ser substituída a cada três meses ou quando se tornar rígida ou quebradiça. Isso evita que ela se solte do tubo durante a inserção ou remoção no canal auditivo.

- ① Não deixe cair seu aparelho auditivo ou os acessórios de carregamento. A queda sobre uma superfície dura pode danificar seu aparelho auditivo ou os acessórios de carregamento.
- ① O carregador e a fonte de energia devem ser protegidos contra choques. Se o carregador ou a fonte de energia sofrer danos após um choque, os dispositivos não devem mais ser utilizados.
- ① Acomode os seus aparelhos auditivos no carregador se você não estiver utilizando-os por um período longo.
- ① Caso não use o aparelho auditivo por um longo período de tempo, armazene-o em uma caixa com uma cápsula desumidificadora ou em local bem arejado. Isso permite que a umidade evapore do aparelho auditivo e evita um potencial impacto no seu desempenho.

- ① Exames médicos ou odontológicos especiais, incluindo a radiação descrita abaixo, podem afetar negativamente o funcionamento correto do seu aparelho auditivo. Remova-os e mantenha-os fora da sala/área de exame antes de passar por:
 - Exame médico ou odontológico com raios X (também tomografia computadorizada).
 - Exames médicos com ressonância magnética/scanners de ressonância, gerando campos magnéticos. Os aparelhos auditivos não precisam ser removidos ao passar por portões de segurança (aeroportos etc.). Nesses casos, o raio X utilizado será em doses muito baixas e não afetará os aparelhos auditivos.
- ① Antes do carregamento, os aparelhos auditivos devem estar secos. Caso contrário, não será possível garantir a confiabilidade do carregamento.

- ① Use somente os carregadores aprovados descritos neste guia do usuário, caso contrário, seus aparelhos auditivos poderão ser danificados.
- ① Sempre seque por completo seu aparelho auditivo após o uso. Armazene o aparelho auditivo em local seguro, seco e limpo.
- ① Estes aparelhos auditivos são resistentes à água e não à prova d'água. Eles são projetados para suportar atividades normais e exposição acidental ocasional a condições extremas. Nunca mergulhe seus aparelhos auditivos na água. Esses aparelhos auditivos não são especificamente projetados para períodos prolongados de submersão contínua, ou seja, em atividades como natação ou banho. Sempre remova seus aparelhos auditivos antes dessas atividades, pois os aparelhos auditivos contêm partes eletrônicas sensíveis.
- ① Jamais molhe as entradas do microfone. Esta ação poderá causar a perda de suas características acústicas especiais.
- ① Não utilize os seus aparelhos auditivos em áreas que proíbem o uso de equipamentos eletrônicos.

Classificação de compatibilidade do celular

Alguns usuários de aparelhos auditivos relataram um barulho em seus aparelhos auditivos durante o uso de telefones celulares, indicando que o telefone celular e os aparelhos auditivos podem não ser compatíveis. De acordo com a norma ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011, American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids), a compatibilidade de aparelhos auditivos específicos e um telefone celular pode ser prevista adicionando-se a classificação para a imunidade do aparelho auditivo à classificação para as emissões de telefones celulares. Por exemplo, a soma da classificação de aparelhos auditivos de 4 (M4) e uma classificação de telefone de 3 (M3) resultaria em uma classificação combinada de 7. Qualquer classificação combinada que seja igual a pelo menos 5 indicaria “uso normal”; uma classificação combinada de 6 ou superior indicaria “excelente desempenho.”

A imunidade desses aparelhos auditivos é de pelo menos M4. O desempenho do equipamento, as medições, as categorias e as classificações do sistema baseiam-se nas melhores informações disponíveis, mas não podem garantir a satisfação de todos os usuários.

- ① O desempenho de determinados aparelhos auditivos pode variar conforme o celular utilizado. Portanto, experimente esses aparelhos auditivos com o seu celular ou, se pretende trocar de celular, realize testes com seu aparelho auditivo antes de comprar o celular novo.

26. Gerador de som para tratamento do zumbido

O gerador de som utiliza um ruído de banda larga para proporcionar alívio temporário do zumbido.

Avisos do gerador de som

- ⚠ O gerador de som para tratamento do zumbido é um gerador de som de banda larga. Ele fornece um meio de enriquecimento sonoro que pode ser utilizado como parte de um programa personalizado de tratamento do zumbido a fim de proporcionar o alívio temporário.
- ⚠ O princípio do enriquecimento sonoro é o de fornecer estímulo de ruídos que possam ajudar a desviar a sua atenção do zumbido e evitar reações negativas. O enriquecimento sonoro, combinado à orientação relacionada ao uso do aparelho auditivo, é uma abordagem estabelecida para o tratamento do zumbido.
- ⚠ Os aparelhos auditivos de condução aérea com gerador de som devem ser adaptados por um fonoaudiólogo familiarizado com o diagnóstico e a reabilitação do zumbido.

- ⚠ Caso você desenvolva efeitos colaterais durante o uso do gerador de som, como dores de cabeça, náuseas, tonturas ou palpitações cardíacas ou sentir uma redução da função auditiva, como diminuição da tolerância a ruídos, agravamento do zumbido ou a fala não for tão clara, interrompa o uso do dispositivo e procure ajuda médica.
- ⚠ O volume do gerador de som pode ser definido em um nível que poderá resultar em danos permanentes à audição, quando utilizado por um período prolongado. Caso o gerador de som para tratamento do zumbido seja definido em tal nível em seus aparelhos auditivos, o seu fonoaudiólogo poderá orientá-lo sobre o tempo máximo de uso diário do gerador de som. O gerador de som nunca deve ser utilizado em níveis desconfortáveis.

Informações importantes

- ① O gerador de som para tratamento do zumbido gera sons que são utilizados como parte do seu programa personalizado de reabilitação do zumbido, a fim de promover o alívio temporário desse problema. Ele deve ser utilizado sempre conforme a prescrição de um fonoaudiólogo familiarizado com o diagnóstico e a reabilitação do zumbido.
- ① A boa prática de saúde exige que uma pessoa com queixa de zumbido seja submetida a uma avaliação médica, realizada por um médico otorrinolaringologista, antes de utilizar um gerador de som. O propósito de tal avaliação é garantir que qualquer condição que esteja causando um zumbido que possa ser tratada clinicamente, seja identificada e tratada antes do uso de um gerador de som.
- ① O gerador de som é destinado a adultos a partir de 18 anos de idade, que apresentem tanto perda de audição como zumbido.

Seus comentários

Registre as suas observações ou necessidades específicas e apresente-as em sua próxima visita.

Esse registro ajudará seu fonoaudiólogo a atender às suas necessidades.

Detentor da Notificação:

Latin Health Importadora e Distribuidora Ltda.
Rua Valencio Soares Rodrigues, 89, Sala 7 - Centro
Cep: 06730-000 - Vargem Grande Paulista – SP
Notificação ANVISA nº: 81778819027

SAC UNITRON:

0800 121 3140

fale.conosco@unitron.com

www.unitron.com/br



E importador da União Europeia:

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Alemanha

Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty

Para obter uma lista das empresas do grupo Unitron, acesse

www.unitron.com



16261-23-11034

“Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.”

Para outras informações consulte o site da Anatel:

www.gov.br/anatel/pt-br/



Fabricante:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suíça

unitron.com



sonova

